

Fundador Director y Proprietario FORTUNATO CRUCES Oficina: CATAMARCA 100

En la capital y campaña \$ sup. 0.50 al mes En Montevideo \$ sup. 1.00 4 meses

NOVA GALICIA

Periódico semanal para los gallegos en la Argentina, Montevideo y Chile

Corresp. en Montevideo, Ignacio Cruces, I. de Flores 161 - Corresp. en S. de Chile, Joaquín F. Lema; H. España Atumada 248

Nunca, gallegos, nunca, olvidemos esta tierra, amor, amigos, recuerdos, nunca, nunca por ella.

ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS DE B. A.

¡Abajo los hipócritas! ¡FUERA LAS CARETAS! ¡REVOLUCION CONTRA LOS MALOS ADMINISTRADORES! Defendamos la bandera de Socorro Mátos

OS TEMPOS GAMBEAN

(PARA «NOVA GALICIA») Ya pasaron os tempos en qu' a Eirexa mediana falmaba e máis paulina...

Puente Sampayo



NOVEDAS D'A NOSA TERRA

En atenta nota desde Madrid, nos participan los queridos compañeros Don Basilio Alvarez y Don Ezequiel González...

Coruña

Para conmemoración del 62 aniversario de la fundación de la «Reunión de Artesanos de la Coruña» se celebró una velada en la que tomaron parte los elementos de las clases de música y gimnasia sostenidas por dicha sociedad.

Santiago

El Ayuntamiento de Santiago acordó ceder el ramo de Guerra el cuartel de Santa Isabel.

Orona

En la primera quincena de Julio se inaugura la Exposición Regional de Santiago

para el reemplazo del actual año, llamado Francisco Espido Airiz, fué detenido por guardia civil por intentar ascender para la Corona, donde se proponía embarcar para América.

—Fueron a Coruña 300 vecinos del Ayuntamiento de Carballo y se presentaron al delegado de Hacienda de la provincia, donde hicieron presentación de una reclamación contra la totalidad del reparto de consumos.

**Al aferrado Directorio de la Asociación Española de Socorros Mútuos de Buenos Aires**

En la Memoria de Buenos Aires, de este año, se hace mención de la Asamblea del 28 de Marzo último para presentarla a discusión pro-forma a vuestros señores directores... empiezan diciendo:

«Señores socios: en el momento en que nos habéis confiado el cargo de Directores, hemos cometido errores de gran trascendencia.

Electivamente:

Habéis empleado en gastos generales diez docientos cuarenta y ocho pesos, ó sean VEINTIOCHO PESOS DIARIOS, durante los 306 días del año 1908, en escobas, plumas, papel secante, tinta, cochinetos, goma, lavado de delantales, plumeros, etc. con galletitas, y hace regalo: cuando en caso de enfermedades se gastaba en alimentos anteriores a los de la mesa. ¡Pobres enfermos!

2. Ocultáis en la Memoria intimidad de antecedentes que los socios os reclaman: está llena de mentiras y errores!

3. Habéis decretado la supresión del humilde sueldo de 1.20 diario para los socios enfermos y de 80 centavos para los curatos a fin de cubrir los desperdicios de vuestra desgraciada administración.

4. Tenemos vista y obrastes de ciegos.

5. No habéis ganado nada ni guiso, no la necesidad.

6. No tenéis vergüenza de vuestros errores ó abusos y continuáis gobernando con la voluntad de 12 mil socios que prefieren darse de baja antes de discutir con incultos hombres.

7. Habéis fraguado las asquerosas elecciones de Marzo de 1908 y las de 1909.

Y 8. Sois el propio demonio que todo lo descompe.

Habéis acordado con las patrañas a que dá principio vuestra horribísima Memoria de 1908.

Y una Junta vicaria, formada de vuestros amigos, ha estado haciendo un estudio de los gastos de la casa para esa fría criatura bautizada con el nombre de Galicia!

¡Así tan joven la queréis quebrar del espíritu!

Por lo pronto ya habéis consentido tuberculizar al público recubriendo su aliento. ¡Pobrecitos! Como se morosa y escarata el nombre de Galicia!

¡Despátas! No sentís el llanto del enfermo y del crónico? ¡Nosos datos cuenta el estado de excitación de los asociados condenando vuestros actos!

EL Heraldo de MARCAS.

**FOMADA BARROS**

Para el tratamiento de enfermedades... Cincos raciones solamente, cada ocho días.

**POLVO BARROS** GOTAS BARROS  
Poderoso Antiséptico Secante Depurativo de la sangre  
**PIDANSE FOLLETOS**  
Concesionario: FARMACIA BARROS Buenos Aires

**EL PESCADOR**

ALMACEN Y FIAMBRERIA

DE JESUS AREAL

Importación directa de artículos españoles.  
Casa especial en productos de Galicia.  
Vinos, conservas, jamones, chorizos, sardinas saladas, pulpo seco y otros.  
Pescado fresco dos veces por mes.

Calle Humberto 1002, esquina Buen Oden  
Unión Telef. 706 B. Orden Buenos Aires

**CAFE Y RESTAURANT**

LA OLIVA DE VIGO

DE ANGEL BERTELO

Comidas a todas horas—Precios módicos  
Calle Méjico 302—Esquina Balcarce

**Casa de Hunch**

CAFE BAR Y BILLARES

DE SAMPELORO Y RADIO

Venezuela 697 al 99 Esquina. Chacabuco 496 Buenos Aires

**Desde Manifiesto**

Señor Director:

Pocas son las noticias que desde esta parroquia tengo que comunicarle a ese popular periódico «NOVA GALICIA».

En uno de los días de la semana última se han reunido en fraternal banquete, las personas más significadas de esta parroquia, entre las que figuraban D. Enrique Rodado, depositario del Ayuntamiento de Feneo; don Teodoro, juez municipal; don Tomás Lorenzo Mimosa, secretario del Juzgado; y varios concejales del citado Ayuntamiento.

Durante el acto reinó entre los concurrentes la más perfecta armonía, habiéndose de asuntos de interés general para este término municipal.

El estado de los caminos es intratable a causa de las continuas lluvias.

—Hállanse muy adelantadas las obras para la construcción de la línea que ha de dar servicio a esta parroquia y a la de Barallobre, mejora que se hiciera muy necesaria y que reportará grandes ventajas a toda esta comarca.

Por hoy no tengo que decirte más.

(El Corresponsal.)  
Manifiesto, 25 de Marzo 1909.

**¡Pobres enfermos!**

El personal rentado de la Asociación Española de Socorros Mútuos de Buenos Aires, que se le pagaba el sueldo de 1.20 diario, se le ha quitado el sueldo de 1.20 diario para los socios enfermos y de 80 centavos para los curatos a fin de cubrir los desperdicios de vuestra desgraciada administración.

4. Tenemos vista y obrastes de ciegos.

5. No habéis ganado nada ni guiso, no la necesidad.

6. No tenéis vergüenza de vuestros errores ó abusos y continuáis gobernando con la voluntad de 12 mil socios que prefieren darse de baja antes de discutir con incultos hombres.

7. Habéis fraguado las asquerosas elecciones de Marzo de 1908 y las de 1909.

Y 8. Sois el propio demonio que todo lo descompe.

Habéis acordado con las patrañas a que dá principio vuestra horribísima Memoria de 1908.

Y una Junta vicaria, formada de vuestros amigos, ha estado haciendo un estudio de los gastos de la casa para esa fría criatura bautizada con el nombre de Galicia!

¡Así tan joven la queréis quebrar del espíritu!

Por lo pronto ya habéis consentido tuberculizar al público recubriendo su aliento. ¡Pobrecitos! Como se morosa y escarata el nombre de Galicia!

¡Despátas! No sentís el llanto del enfermo y del crónico? ¡Nosos datos cuenta el estado de excitación de los asociados condenando vuestros actos!

EL Heraldo de MARCAS.

**PARA ALMACEROS DE CAMPAÑA**

Fábrica de Cigarros **LOS ANDES**

DE

**Ramón Figueroa**

CARUELAS (F. C. del Sud)

Manufactura especial su año, con tabaco superior. Se atienden pedidos de cualquier punto de la República.

**MÚSICA**

Para música española y gallega la única casa surtida en el ramo es la antigua de la Calle Bartolomé Mitre n.º 947 Bs. Aires.

**GRAN HOTEL RESTAURANT**

**LA ARGENTITA**

DE

**FRANCISCO REY**

**SERRAÑO, SANTIAGO**

Esta casa de nueva construcción está situada en la más céntrica de la ciudad, junto a los coches que van a la estación y para todas las demás líneas.—Móvilario todo nuevo.—Cocina Española y Francesa.

**PRECIOS ECONOMICOS**

A la llegada de todos los trenes y coches habrá un mozo de la casa para esperar a los señores viajeros.

**GIL Y CUBELA**

SANTA FE 2509 ESQUINA ECUADOR Y ENTRE RIOS 345

Sastrería-Confecciones-Sombrerería-Camisería - Artículos generales para hombres, jóvenes y niños.

La casa mejor surtida y la que vende más barato.

**¡Muebles! ¡Muebles!**

¡Mil veces, muebles!

El más grande surtido en Juegos de salas y dormitorio; máquinas de coser; relojes; muebles suaves y de adorno.

¡¡Todo a diez meses de plazo!!

¡ Sin desembolsos!! ¡ Surtan las mejores referencias!!

¿Quiso no surte su casa con los mejores precios?

**CUYO 1132 - L. SIGAL Y CIA**

BUENOS AIRES

Precios módicos y rápidos en la entrega para la capital y campaña.

señores filántropos, no hay tal filantropía, y merecía unirme a censurar.

Todos los socios deben exigir inmediatamente una medida preventiva de administración. Que la Junta Directiva reparta a los asociados cada dos meses un Boletín, sin literatura, sino con la exacta relación de dineros entrados y explicación clara de las salidas.

¿Podrá la Comisión actual, dar su opinión al respecto, y aclarar también si las gratificaciones antes mencionadas fueron privadas de ellos ó si por cuenta de la Sociedad?

**Resumen español**

(Para Nova Galicia)

Sabios galenos aconsejan la higiene más rigurosa en los salinamientos y la filtración de las aguas de uso.

—Hace muy bien «NOVA GALICIA», en su enérgico tironeo para descubrir y expulsar tanto microbio que se iba ensuciando del sano organismo de las mas trabajadoras que constituyen la honrada colonia de la Patria Española, en Buenos Aires.

E. C.

**Chapas de dos pesos**

Circulan varias chapas de enfermos y otros cobradores, contra las autoridades de la Asociación Española de la calle Moreno 1183, a causa de las molestias y pérdida de tiempo que desde hace dos años vienen originando expedientes chapas de dos pesos en adelante, para cobrar en el Banco de Galicia, por pensiones ó por otras pequeñas cuantías.

Y uno miembros de esta Sociedad, como también son jefes del Banco de Galicia, ellos complicar al Banco en la cuestión.

Sentimos el perjuicio que se les irroga a los accionistas, pero nosotros mientras no veamos fuera del gobierno del Banco de Galicia a hombres que con tan mala suerte gobernaron en 1907 y 1908 en la Asociación de Socorros Mútuos, no podemos aconsejar a nuestros paisanos que operen con depósitos y otros en el referido Banco.

La Memoria del año 1908, de la Asociación de Socorros Mútuos, es una administración desastrosa. Como datos de los mismos Directores, según decimos, son los que lucieron en el Banco de Galicia, por eso que a nosotros no nos dá la real gana de tener fe ni confianza mientras ellos actúan y hasta que otros compatriotas de seriedad, de prestigio y de imparcialidad ocupen sus puestos.

Ya saben, pues los accionistas de «NOVA GALICIA».

Se nos dijo por varios amigos que en el Banco citado hay unos caballeros que desde el 16 de Marzo tienen la tarea de preguntar a las personas que allí concurren si son suscriptas a «NOVA GALICIA», y en caso afirmativo aconsejarles se borren. No importa.

Para cubrir la cesantía de unas docenas que había ahora salido de nuestro libro, hemos anotado de entrada más de cuatrocientos. La oficina de Correas puede testimoniarnos nuestra verdad.

Pero no renunciemos por eso a pedir cuentas.

Cada uno que coide de los ahorros de su sudor, que sepa donde los coloca, y... ¡ojo al crancificado!

**Caradura y Quental**

El Sr. Pedro Cardera, aventajado en el comercio, hijo del respetable compostolano y Corredor de Bolsa Don Benito Cardera, se asoció con otro señor Don José Quintela, y establecieron una granja, tamber y anexo en la Estación Jeppener, F. C. del Sud, con ciento cincuenta vacas de primer calidad, según escritura ante el escribano Sr. Gorostaza, de Brandzen. Los auguramos buenos éxitos en su empresa.

**Hijos de Betanzos**

Esta Sociedad que preside el Sr. Luis López Padé, con Secretario en la calle Salta 566, organiza en el día 8 de Mayo próximo un festival extraordinario.

**Sr. J. A. Oya**

Este muy amable amigo, expone viajante de comercio, de la acreditada Fábrica de Corbatas, lace negro y esteteros; agud claraba Vd. si eran ciertas ó falsas las observaciones que nosotros hicimos contra la Memoria de 1908, que no se nos había leído y fué aprobada por obra y gracia de uno cuantos porteros?

Sr. López Fuster: no corre pareja la actitud de Vd. erigido en un patrioter, refutando la Memoria de la Patriótica Española, y observando en cambio gran silencio con respecto a la Sociedad en que Vd. era candidato a vocal el 28 de Marzo y obtuvo el puesto de Secretario!

«¿En que quedamos? Le agrade a Vd. el delicado síllo que ocupó? ¿Le pagó la pida, y qué cantidad, que las cosas se agusten aptas arriba como las tenían?»

Otra preguntita ¿Leyó... (Continúa)

**Salvajismo**

Hay canaladas que no tienen perdón, hay infamias que no basta un presidio perpetuo de satisfactoria condena para el delincuente.

Invitamos a los españoles, de sangre española, a los que ven, visiten el muy humilde hogar de una viuda anciana y achacosa; acompañada de una hija de 20 años declarada crónica que vive en la calle de Cuyo 2322 (familia de Corominas) y escuchan los tristes relatos del vicario que vienen sufriendo desde Junio de 1908, causados por los individuos de la Comisión de Socorros Mútuos que no preguntan lo que deben hacer ante la actitud despectiva de los individuos que gobiernan la dicha Sociedad ososa.

Quieran acompañarnos en la noble campaña.

Quieren conocer nuestro pensar para ser nosotros, ya que no quieren aquellos ni dar explicaciones ni renunciar colectivamente.

Nuestra idea es esta: ante todo no borrares de socios, la institución no conviene y ella, bendita mil veces sea no tiene la culpa. Ya vendrá otra Comisión digna que pondrá las cosas en su lugar, y de 16 mil socios podremos contarnos 30 mil.

Hemos dicho, no daremos de comercio ante el Gobierno Nacional, ocupe al Sr. F. Cruces, Director de «NOVA GALICIA». Tendrá vd. ventajas.

Si a Vd. lector, le ocurre algun asunto judicial que deba con-

**GRAN HOTEL RESTAURANT**

**LA ARGENTITA**

DE

**FRANCISCO REY**

**SERRAÑO, SANTIAGO**

Esta casa de nueva construcción está situada en la más céntrica de la ciudad, junto a los coches que van a la estación y para todas las demás líneas.—Móvilario todo nuevo.—Cocina Española y Francesa.

**PRECIOS ECONOMICOS**

A la llegada de todos los trenes y coches habrá un mozo de la casa para esperar a los señores viajeros.

**GIL Y CUBELA**

SANTA FE 2509 ESQUINA ECUADOR Y ENTRE RIOS 345

Sastrería-Confecciones-Sombrerería-Camisería - Artículos generales para hombres, jóvenes y niños.

La casa mejor surtida y la que vende más barato.

**¡Muebles! ¡Muebles!**

¡Mil veces, muebles!

El más grande surtido en Juegos de salas y dormitorio; máquinas de coser; relojes; muebles suaves y de adorno.

¡¡Todo a diez meses de plazo!!

¡ Sin desembolsos!! ¡ Surtan las mejores referencias!!

¿Quiso no surte su casa con los mejores precios?

**CUYO 1132 - L. SIGAL Y CIA**

BUENOS AIRES

Precios módicos y rápidos en la entrega para la capital y campaña.

en mala conducta en la Asamblea del 28, dice Vd. «Que hubiera aplicado el mismo procedimiento a cualquier otro miembro del Banco que tal conducta hubiera observado allí.»

¿Quiere cumplir el Sr. Molina con la rectitud que declara?

Entonces debe convocar al Directorio del Banco y amenazar seriamente al Secretario señor Bargaña y al Sr. Porto, pues la actitud incorrecta de ellos fué la causa de la infame Asamblea y son la causa del desprestigio en que se está colocando el Banco.

Dichos Señores al verse amonestados por una sesión del Directorio, la vergüenza si es que la tienen, les impedirá la renuncia y de ese modo quizás se amenoren los males que faltan por suceder.

**Al Sr. Lopez Fuster**

Le hemos preguntado, Señor, en el número de «NOVA GALICIA» de fecha 11 del actual, como le iba a Vd. en el puesto de secretario sucesor de Antonio Porto, en la Asociación que gasta 28 pesos diarios en escobas, plumas, papel negro y esteteros; agud claraba Vd. si eran ciertas ó falsas las observaciones que nosotros hicimos contra la Memoria de 1908, que no se nos había leído y fué aprobada por obra y gracia de uno cuantos porteros?

Sr. López Fuster: no corre pareja la actitud de Vd. erigido en un patrioter, refutando la Memoria de la Patriótica Española, y observando en cambio gran silencio con respecto a la Sociedad en que Vd. era candidato a vocal el 28 de Marzo y obtuvo el puesto de Secretario!

«¿En que quedamos? Le agrade a Vd. el delicado síllo que ocupó? ¿Le pagó la pida, y qué cantidad, que las cosas se agusten aptas arriba como las tenían?»

Otra preguntita ¿Leyó... (Continúa)

**Nuestro consejo**

PROTESTA Y CENSURA

En los ocho años que llevamos actuando con «NOVA GALICIA» nunca tuvimos el movimiento de cartas y visitas como el actual. Tenemos desde el 31 de Marzo último.

Visitas, para aplaudir nuestra actitud contra nuestros amigos que se alboragan en las casas de Vd. constante, que las cosas se agusten aptas arriba como las tenían?

Cartas, que nos alientan en la sanadora obra de castigar a los perdidos.

Visitas y cartas, de socios de la Asociación Española de Socorros Mútuos de Buenos Aires que nos preguntan lo que deben hacer ante la actitud despectiva de los individuos que gobiernan la dicha Sociedad ososa.

Quieran acompañarnos en la noble campaña.

Quieren conocer nuestro pensar para ser nosotros, ya que no quieren aquellos ni dar explicaciones ni renunciar colectivamente.

Nuestra idea es esta: ante todo no borrares de socios, la institución no conviene y ella, bendita mil veces sea no tiene la culpa. Ya vendrá otra Comisión digna que pondrá las cosas en su lugar, y de 16 mil socios podremos contarnos 30 mil.

Hemos dicho, no daremos de comercio ante el Gobierno Nacional, ocupe al Sr. F. Cruces, Director de «NOVA GALICIA». Tendrá vd. ventajas.

Si a Vd. lector, le ocurre algun asunto judicial que deba con-

**GRAN HOTEL RESTAURANT**

**LA ARGENTITA**

DE

**FRANCISCO REY**

**SERRAÑO, SANTIAGO**

Esta casa de nueva construcción está situada en la más céntrica de la ciudad, junto a los coches que van a la estación y para todas las demás líneas.—Móvilario todo nuevo.—Cocina Española y Francesa.

**PRECIOS ECONOMICOS**

A la llegada de todos los trenes y coches habrá un mozo de la casa para esperar a los señores viajeros.

**GIL Y CUBELA**

SANTA FE 2509 ESQUINA ECUADOR Y ENTRE RIOS 345

Sastrería-Confecciones-Sombrerería-Camisería - Artículos generales para hombres, jóvenes y niños.

La casa mejor surtida y la que vende más barato.

**¡Muebles! ¡Muebles!**

¡Mil veces, muebles!

El más grande surtido en Juegos de salas y dormitorio; máquinas de coser; relojes; muebles suaves y de adorno.

¡¡Todo a diez meses de plazo!!

¡ Sin desembolsos!! ¡ Surtan las mejores referencias!!

¿Quiso no surte su casa con los mejores precios?

**CUYO 1132 - L. SIGAL Y CIA**

BUENOS AIRES

Precios módicos y rápidos en la entrega para la capital y campaña.

Hablamos bajo nuestra propia responsabilidad, sin haber recibido pruebas para nuestro propósito, en este punto, convenimos puramente ante las lágrimas de una madre que no quiere, ante los suspiros de una joven enferma que ha sido ofendida de palabra al propio tiempo que se negaron y niegan sus derechos reglamentarios. La iglesia nos dice que oramos en la existencia de Dios, sin haberle visto; y también creemos en esta denuncia, sin pruebas.

Queremos ver contra nosotros una acusación criminal, si menciones en todo cuanto llevamos dicho en la campaña, que renuncie esa Comisión desgraciada, y se haga un barrido completo de papeles sucios que ocupen el local social, y de empleados que cual máscaras espiritistas nos engañen, a su vez ministros como máscaras.

(Continúa)

**Hijos del partido de Vivero**

Circula una patriótica invitación, firmada por los Sres Miguel Crego y Antonio B. Merino, a nombre de la Comisión provisoria, convocando a los naturales de Jove, Cerro, Oro, Muzas, Riobarrá y Vivero, para una Asamblea hoy domingo 26, a las dos de la tarde, en la calle L. Mitre 3761, a fin de constituir definitivamente la misma Sociedad, que tiene por objeto fundar y sostener escuelas y salos y ampararse mutuamente.

Recomendamos la asistencia de todos los hijos del partido de Vivero, y los que no puedan asistir al acto que mande un abedecido al nombre del Comité, calle Chile 1084.

El próximo domingo publicaremos el acta, origen de esta Sociedad, y párrafos del Reglamento que hoy se aprobó.

**Nuestro consejo**

PROTESTA Y CENSURA

En los ocho años que llevamos actuando con «NOVA GALICIA» nunca tuvimos el movimiento de cartas y visitas como el actual. Tenemos desde el 31 de Marzo último.

Visitas, para aplaudir nuestra actitud contra nuestros amigos que se alboragan en las casas de Vd. constante, que las cosas se agusten aptas arriba como las tenían?

Cartas, que nos alientan en la sanadora obra de castigar a los perdidos.

Visitas y cartas, de socios de la Asociación Española de Socorros Mútuos de Buenos Aires que nos preguntan lo que deben hacer ante la actitud despectiva de los individuos que gobiernan la dicha Sociedad ososa.

Quieran acompañarnos en la noble campaña.

Quieren conocer nuestro pensar para ser nosotros, ya que no quieren aquellos ni dar explicaciones ni renunciar colectivamente.

Nuestra idea es esta: ante todo no borrares de socios, la institución no conviene y ella, bendita mil veces sea no tiene la culpa. Ya vendrá otra Comisión digna que pondrá las cosas en su lugar, y de 16 mil socios podremos contarnos 30 mil.

Hemos dicho, no daremos de comercio ante el Gobierno Nacional, ocupe al Sr. F. Cruces, Director de «NOVA GALICIA». Tendrá vd. ventajas.

Si a Vd. lector, le ocurre algun asunto judicial que deba con-

**GRAN HOTEL RESTAURANT**

**LA ARGENTITA**

DE

**FRANCISCO REY**

**SERRAÑO, SANTIAGO**

Esta casa de nueva construcción está situada en la más céntrica de la ciudad, junto a los coches que van a la estación y para todas las demás líneas.—Móvilario todo nuevo.—Cocina Española y Francesa.

**PRECIOS ECONOMICOS**

A la llegada de todos los trenes y coches habrá un mozo de la casa para esperar a los señores viajeros.

**GIL Y CUBELA**

SANTA FE 2509 ESQUINA ECUADOR Y ENTRE RIOS 345

Sastrería-Confecciones-Sombrerería-Camisería - Artículos generales para hombres, jóvenes y niños.

La casa mejor surtida y la que vende más barato.

**¡Muebles! ¡Muebles!**

¡Mil veces, muebles!

El más grande surtido en Juegos de salas y dormitorio; máquinas de coser; relojes; muebles suaves y de adorno.

¡¡Todo a diez meses de plazo!!

¡ Sin desembolsos!! ¡ Surtan las mejores referencias!!

¿Quiso no surte su casa con los mejores precios?

**CUYO 1132 - L. SIGAL Y CIA**

BUENOS AIRES

Precios módicos y rápidos en la entrega para la capital y campaña.

**SOCIEDAD ANONIMA DE NAVEGACION TRANS-ATLANTICA**

**DIRECTO A VIGO SIN TRANSBORDO**

**JUAN FORCAS**

Saldrá para el 22 Abril de 1909

— PRECIOS DE TERCERA CLASE —

Para Vigo . . . . . Ps. oro 20.00

Llamada de Vigo . . . . . 22.50

Agente general: SANTIAGO CAPIRRES - LINA 371

— BUENOS AIRES —

**Consulado de España**

CHACABUCO 967

Se desea saber en este Consulado el paradero de los españoles siguientes, a quienes se ha de comunicar asuntos que los interesan:

Alonso I. por 100 en cuenta corriente papel 2 25, 3 15, 4 15, y 5 14, a crédito fijo de 20, 30, 40 y 100 días mayor plazo, conveniencia. 10 cupes de Ahorros, capitalización trimestral hasta 15000 pesos por año, después de 60 días, a 14 por ciento. 100 pesos oro 5000, después de 50 días, a 14 por ciento.

JOSE ARTAL—gerente

Administra propiedades y participa de nero sobre bienes raíces sin hipotecas y especialmente sobre alquileres hasta el 12 por ciento de interés anual.

Hodre depósitos y aliente toda operación basada en garantías reales y estables.

Alonso I. por 100 en cuenta corriente papel 2 25, 3 15, 4 15, y 5 14, a crédito fijo de 20, 30, 40 y 100 días mayor plazo, conveniencia. 10 cupes de Ahorros, capitalización trimestral hasta 15000 pesos por año, después de 60 días, a 14 por ciento. 100 pesos oro 5000, después de 50 días, a 14 por ciento.

JOSE ARTAL—gerente

**TALLER DE LAVADO Y PLANCHADO**

**AGUSTIN DIRGUEZ**

Esmero y prontitud en recojo y su entrega a domicilio.

Bolivar 276

**Joaquin Guerra**

Depósito y venta por mayor y menor de aserrín fino y grueso

Se atienden los pedidos en cualquier época, por ser permanente la venta. Se surte a domicilio en la capital y campaña.

Piedras 1171 Buenos Aires

U. Telef. 493 B. Orden

**CUBELA Y BUJAN**

2102 Rivadavia esq. Rincon

SASTRERIA, CONFECCIONES, CAMISERIA, MONTERIA

— Tenemos una inmensidad de clases en trajes para hombres, jóvenes y niños a precios baratísimos

Hacemos trajes a medida desde 25 pesos hasta 60

El público debe tener en cuenta que la ropa sobre medida es nuestra especialidad, pues contamos con elementos de competencia en esta Socion.

**A. López y Hno.**

VENEZUELA Y PIEDRAS

COOPERATIVA TELEFONICA 4099 CENTRAL

VIETES 4324

AUSTRALIA 1189

COOPERATIVA TELEFONICA 87 BARRACAS

**A. López y Hno.**

VENEZUELA Y PIEDRAS

COOPERATIVA TELEFONICA 4099 CENTRAL

VIETES 4324

AUSTRALIA 1189

COOPERATIVA TELEFONICA 87 BARRACAS

### Banco Español del Rio de la Plata

Casa matriz Reconquista 200  
Buenos Aires

Capital suscrito \$ 50.000.000 m/n.  
Capital realizado \$ 43.380.480 m/n.  
Fondo de reserva y provisión \$ 10.070.503,75 m/n.  
Premio a recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva: \$ 1.654.880 m/n.

**SUCURSALES EN EL EXTERIOR**  
Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo  
**EN EL INTERIOR**  
Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Santa Fe, Mercedes (B. A.), Salta, Dolores, Bulacoe y Lincoln

**AGENCIAS EN LA CAPITAL**  
Ceballos 2091, Belgrano; Once de Septiembre, Pasajillo 185, Boca del Riachuelo Almirante Brown 1422 y Barracas al Norte Vieytes 1920.

Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sur.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable.

Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales.

Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Documentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes.

En cuenta corriente a oro sin interés. Depósitos a plazo con libranza desde 10 pesos curso legal hasta 10.000 curso legal. Después de 90 días..... 4 %

**COBRO**  
En cuenta corriente, en oro y moneda legal a por cuenta.  
Descuentos generales, convencional.  
Buenos Aires, Abril 1° de 1909.  
Jorge A. Mitchell—Eliás D. Aramburi—Gerentes

### COMPANIAS

Hamburgo Sud-America  
Hamburgo-America Linie

VIAJES DIRECTOS A VIGO EN 16 DIAS, SIN TOCAR EN EL BRANIT.

**KONIG F. AUGUST**  
2 hédicos Abil 29 de 1909  
2 máquinas

**CAP. ORTEGAL**  
3 hédicos Mayo 22 de 1909  
2 máquinas

**CAP. BLANCO**  
2 hédicos Mayo 11 de 1909  
2 máquinas

IDA en 3ª. clase 50, 50 \$ papel.—Llamadas de Galicia \$ 25 oro (COMPRANDOS LOS DERECHOS DE GUERRA ESPAÑOLES)  
**A. M. DEL PINO Y HERMANO—Cuyo 442-454**

### CIGARROS HABANOS

Caribina	4 30 ctvs.	
Magros	> 20 >	
Palmeri	> 20 >	
Sandales	> 20 >	
Emperador	> 15 >	
Mascota	> 10 >	
Teatro	> 10 >	

Por mayor, precios Excepcionales  
**UNICOS AGENTES**  
Compañía Sud-America  
**P. Bernardez y Cia.—Pasaje de Julio 674**  
BUENOS AIRES

### UN PREMIO

Supongamos una altura considerable en la cual está un premio para el que en buena lid pueda alcanzarse. La subida requiere constancia, actividad y honradez. Son doce escalones que interesan a todo negociante desde su calidad de cadete.

**Parad y Cia. — PERU 139**  
Venden 3.000 sombreros al mes. Venden miles de camisas, corbatas y artículos de hombre.

### COLCHONERIA "LA ECONOMIA"

DE —  
**Food Romero & Meal**

Casa de confianza. Lanas y colines especiales  
BOLIVAR 868 y 870 — BUENOS AIRES  
Atiende trabajos a domicilio

Cuenta con máquinas de cardar lana: Surtido en plumas, cordas, zosteras marinas, lanas, colines.

**COMPOSTURAS — BUEN SERVICIO — ECONOMIA**

### En La Plata

**DON MANUEL RODRIGUEZ**, Estradense, natural de Santos, con establecimiento de Sastrería y Ropería, "Liquidadora", obsequia a sus paisanos y clientela con un descuento del diez por ciento en las compras que hagan en su casa de la Calle 7 número 1217 al 1218, entre 57 y 59.

**Confecciones esmeradas — Generos de primera.**

### EL AGUA MINERAL NATURAL



**LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA**

Por su poder radactivo. Por el armonioso conjunto de sales que contiene. Por las precauciones de conservación al embotellarse.

Por sus condiciones de sabor agradable y cualidades curativas, atestiguado todo ello por eminencias médicas, que aconsejan su uso en casos de afecciones de estómago, de hígado, de riñón, de vesícula biliar, de intestinos, de vejiga, de próstata, de útero, de ovarios, de menopausia, de neurastenia, de migrañas, de insomnio, de hipertensión, de diabetes, de gota, de reumatismo, de artritis, de osteoartritis, de osteoporosis, de osteomalacia, de osteodistrofia, de osteodisplasia, de osteodistrofia, de osteodisplasia.

Indispensable su consumo en la estación de los calores, como preservativo ideal de las enfermedades infecciosas intestinales, por el poder bactericida del radium que contiene.

En venta en confiterías, farmacias, droguerías, hoteles, bars etc.

Importador y propietario de las Fuentes.  
**CASIMIRO GOMEZ**  
148—BUEN ORDEN—169  
Entre Victoria y Alsina  
Buenos Aires

### OJO PAISANOS

Deposito de vinos del Rivero, y en general; licores; aceite sevillano; conservas especiales españolas.  
Única casa introducida de estos ramos.  
Concesionario del Agua Lavandina "La Rosa Blanca"; quita las manchas y no quema la ropa.

**Serafin Mendez**  
U. Telef. 1155.

### Portela Hnos

Expresarios en Alcañal, Yaso y Fianura.  
Se hace todo trabajo perteneciente al ramo Esmero, probidad y economía.  
Calle Rivadavia 4101  
BUENOS AIRES

**Claveles de Cortés**  
FOTOGRAFIA EN QUILMES  
**Serafin Cortés**  
BROWN 615

### Gamallo y Rodriguez

SASTRERIA  
CONFECCIONES  
CAMISERIA  
SOMBRERERIA  
BONETERIA

Trajes hechos desde \$ 15  
Trajes sobre medida desde \$ 25

**Caño de venta:**

CUYO	BOLIVAR	CORRIENTES
URUGUAY	VENEZUELA	BERMEJO

Coop. Telef. 88, Central  
Coop. Telef. 283 Central  
Coop. Telef. 104, Oeste  
Deposito y Talleres: Bolívar 509 al 517

### Gran Lavadero Argentino

A VAPOR — ÚLTIMO SISTEMA  
Se lava y se plancha ropa de Establecimientos en general, Casas de Baños, Buques, Hoteles, Restaurantes, Casas Amuebladas, etc., etc.

**León y Estévez**  
CALLE GAVIA 414  
U. Telef. 248 (Palermo).

### Gran Fotografía

Quiere Vd. saber, obtener su retrato, su grupo familiar, su grupo de amigos, su grupo de trabajo? Visite Gran Fotografía de León y Estévez. Allí está BIXIO, lo recomiendo a usted. Admite de ligero, su fotografía amable, y regala uno grande para insuperable!

FABRICA DE MEDALLAS  
**La Moderna**  
DE  
**MORTA Y Cia.**  
MITRE 744 BUENOS AIRES

Últimos modelos en medallas de romería, bohemias, ornamentos, etc.  
Sellos de Ginebra, Grabados de todas clases y Orfebrería

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

**ALMACEN Y CARP. LAS NIEVES**  
— DE —  
**Manuel Froncoso**

Surtido general de conservas españolas y francesas. Especialidad en té, café, yerba y chocolate del país y extranjero.  
Surtido completo en vinos y licores finos, mani tostado especial para café y confiterías.

Reparto a domicilio  
577 - Paseo Colón - 519  
BUENOS AIRES

### Compañía Trasatlántica

BARCELONA  
VAPORES CORREOS SUBVENCIONADOS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL  
El magnífico vapor **LEON XII**  
Salida del puerto de Madrid el 1° de Mayo de 1909 para Las Palmas, Cádiz, Barcelona, y Génova. Admite pasajeros para Vigo, Coruña, Villagarcía y Bilbao.

Agentes **A. Lopez y Cia.** ALSINA, 756

### GUMERSINDO BUSTO

ESCRIBANO  
Contratos civiles y comerciales, arreglo de testamentos. Fideicomiso y otorga dinero en hipotecas. Atiende asuntos y negocios de España y especialmente de Galicia.

Escritorio 18  
Unión Tel. 2491. Avenida.—Coop. Tel. 4695 Central.



Parado Español y Jerez (Jerez) J. Ruiz y Cia